

670 - Πηγή όπου εντοπίζονται τα δεδομένα

670 - Πηγή όπου εντοπίζονται τα δεδομένα | Source Data Found (R)

Διάταξη του πεδίου 670 | Καταγραφή στοιχείων | Αιτιολογήσεις | Παραδείγματα

1ος Δείκτης

- Δεν προσδιορίζεται

2ος Δείκτης

- Δεν προσδιορίζεται

Υποπεδία

\$a - Πηγή αναφοράς | Source citation (NR)

\$b - Πληροφορία που εντοπίστηκε | Information found (NR)

\$u - Ενιαίο Αναγνωριστικό Πόρου | Uniform Resource Identifier (R)

\$w - Αριθμός ελέγχου βιβλιογραφικής εγγραφής | Bibliographic record control number (R)

\$6 - Linkage (NR)

\$8 - Field link and sequence number (R)

Γενικά

Σκοπός του πεδίου είναι να καταγράψει πληροφορίες σχετικές με το όνομα ή τον τίτλο που εντοπίζεται στο πεδίο 1XX. Περιλαμβάνει αξιόπιστα δεδομένα που συμβάλουν στην αναγνώριση της οντότητας, αιτιολογούν την επιλογή του ονόματος και τεκμηριώνουν κάθε πρόσθετο στοιχείο που χρησιμοποιείται για τη διαμόρφωση του καθιερωμένου σημείου πρόσβασης (1XX). Αυτές οι πληροφορίες αιτιολογούν επίσης, όπου κρίνεται αναγκαίο, τις ποικίλες μορφές του ονόματος

(4XX), άλλα αναγνωριστικά στοιχεία (046 και 3XX) και διασαφηνίζουν τη σχέση μεταξύ του 1XX και των άλλων οντοτήτων του αρχείου.

Οι λειτουργίες του πεδίου 670 εντοπίζονται σε γενικές γραμμές στα κάτωθι:

- **Καταγράφει πληροφορίες** από βιβλιογραφικές και μη (περιστασιακά) πηγές (π.χ. τηλεφωνική συνομιλία, σελίδες κοινωνικής δικτύωσης, ιστοσελίδες κ.ά.) προκειμένου να δικαιολογηθεί η επιλογή και η μορφή των καθιερωμένων σημείων πρόσβασης, των διάφορων (ποικίλων) μορφών, και άλλων αναγνωριστικών στοιχείων
- **Φυλάσσει πληροφορίες**, οι οποίες ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν μελλοντικά στην περίπτωση όμοιων μορφών επικεφαλίδων
- **Καταγράφει πληροφορίες που αφορούν στις σχέσεις** μεταξύ των οντοτήτων (π.χ. η συγγραφική ιδιότητα ενός έργου, η απορρόφηση ενός συλλογικού οργάνου από ένα άλλο)
- Προσδιορίζει την ταυτότητα ενός προσώπου του οποίου τα έργα εντοπίζονται σε διαφορετικές θεματικές περιοχές ή μορφές
- **Αναγνωρίζει διαφορετικά άτομα** των οποίων τα σημεία πρόσβασης παραμένουν προς το παρόν ίδια (δηλ. μη διαφοροποιημένα ονόματα προσώπων)
- **Διασαφηνίζει τις διαφορετικές μορφές ονόματος ή τίτλου** που αποτελούν ποικίλες μορφές ονόματος ή/και **ενημερώνει για αλλαγές** που έχουν προκύψει στο όνομα ή στον τίτλο
- **Καταγράφει την έρευνα** που έχει διεξαχθεί σύμφωνα με τους πιο επικαιροποιημένους κανόνες
- **Διευκολύνει τη συντήρηση** του καθιερωμένου και βιβλιογραφικού αρχείου

Γενικά, στο **πρώτο 670 αναφέρετε τον πόρο από τον οποίο προέκυψε η καθιέρωση** και η καθιερωμένη εγγραφή, δηλ. τον πόρο που καταλογογραφείται.

Δίνετε επόμενα πεδία 670 σε οποιαδήποτε σειρά **προσθέτοντάς τα κάτω από τα ήδη υπάρχοντα. Μην διαγράφετε ή αλλάζετε τα υπάρχοντα πεδία 670** που έχουν καταχωρηθεί όταν πρόκειται να προσθέσετε νέα.

Δεν είναι απαραίτητο να εισάγετε αναφορά σε πεδίο 670 για κάθε πληροφοριακή πηγή που συμβουλευέστε. Χρησιμοποιήστε την κρίση σας για να αποφασίσετε ποιες πηγές είναι τόσο σημαντικές για να αναφέρονται σε μια καθιερωμένη εγγραφή. Να έχετε πάντα στο μυαλό σας ότι μια εγγραφή καθιέρωσης

ονόματος δεν αποτελεί το βιογραφικό σκιαγράφημα ενός προσώπου, ούτε σημείο καταγραφής λεπτομερούς ιστορικής πορείας και εξέλιξης ενός συλλογικού οργάνου.

Διάταξη του πεδίου 670

Υποπεδίο |a - Πηγή αναφοράς | Source citation

Ένα πεδίο 670 θα πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα δεδομένα στο υποπεδίο |a:

1. **Τον τίτλο του πόρου** που αναφέρεται ανεπτυγμένο τόσο ώστε να είναι δυνατή η διάκρισή του στον κατάλογο κοινού. Σε περίπτωση που δεν είναι εύκολα διακριτός ο τίτλος εισάγετε πριν από αυτόν το όνομα του δημιουργού, αυτόν που αναφέρεται στο καθιερωμένο σημείο πρόσβασης του έργου. Όταν το |a χρησιμοποιείται για την αιτιολόγηση του 1XX ή/και 4XX ακολουθήστε τις πρόσθετες οδηγίες στο *Καταγραφή ονομάτων και τίτλων*.
2. **Την/τις χρονολογία/ες έκδοσης.**

670 ## |a Drevon, André. Alice Milliat, 2005: |b σελίδα τίτλου (Δεδομένα)

Οδηγίες για συγκεκριμένες κατηγορίες

Πολύτομα: Εάν είναι διαθέσιμο μόνο το πρώτο μέρος δώστε την χρονολογία έκδοσης του 1ου τόμου και αφήστε την ανοιχτή.

Περιοδικές εκδόσεις: Γενικά προτιμήστε έναν γενικό χρονολογικό προσδιορισμό αντί για χρονολογία έκδοσης. Εάν δεν υπάρχει χρησιμοποιήστε αριθμητικό προσδιορισμό και χρονολογία έκδοσης. Προσδιορίστε αναλόγως εάν χρησιμοποιήσετε υποκατάστατο.

670 ## |a Τίτλος, Μήνας Έτος: |b σελίδα τίτλου ([δεδομένα])

εάν χρησιμοποιούμε υποκατάστατο, ακολουθούμε το παρακάτω:

670 ## |a Τίτλος, τόμος (Έτος), υποκατάστατο: |b εξώφυλλο ([δεδομένα])

Πόροι διαρκούς ενημέρωσης-Συνεχιζόμενοι πόροι: Εφαρμόστε τις οδηγίες σύμφωνα με το RDA 2.2.2.4.2 για την πηγή άντλησης του τίτλου του ιστότοπου. Προσδιορίστε την εκδοχή από την οποία λήφθηκε η πληροφορία αναλόγως (π.χ. για ιστοσελίδες προσδιορίστε την ημερομηνία που έγινε η προβολή της,

πρόσβαση 14 Δεκ. 2016)

670 ## |aιστοσελίδα Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΑΠΘ, πρόσβαση 11 Οκτωβρίου 2016:|b Διδακτικό προσωπικό (Βηδενμάιερ Ανθή; Επίκουρη καθηγήτρια της Θεωρίας και πρακτικής της λογοτεχνικής μετάφρασης)

Υποπεδίο |b - Πληροφορία που εντοπίστηκε | Information found (NR)

Ένα πεδίο 670 θα πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα δεδομένα στο υποπεδίο |b:

1. **Την ακριβή τοποθεσία (σημείο) που βρέθηκε η πληροφορία.**
Για πολύτομους πόρους με αριθμημένα μέρη αναφέρετε την σήμανση του μέρους και το σημείο εντός αυτού. (π.χ. |bτόμος 5, σελίδα 18)
2. **Την πληροφορία** που βρέθηκε. Εισάγεται μετά το σημείο που βρέθηκε η πληροφορία (βλέπε επάνω 1) και περικλείεται σε παρένθεση. Δίνετε πολλαπλές πληροφορίες από την ίδια πηγή εισάγοντάς τις μετά το συγκεκριμένο σημείο που βρέθηκε η πληροφορία

670 ## |a The World Book encyclopedia, 2010: |b τόμος 17, σελίδα 106 (Sand, George; 1804-1876; pen name of Amantine-Lucile-Aurore Dupin) σελίδα 159 (Δεδομένα)

Υποπεδίο |u - Ενιαίο Αναγνωριστικό Πόρου | Uniform Resource Identifier (R)

Μπορείτε προαιρετικά να παρέχετε ένα παραπεμπτικό URI στο υποπεδίο |u του 670 για τη σύνδεση με την παρατιθέμενη πηγή **εάν περιέχει σημαντικές πληροφορίες** που σχετίζονται με την οντότητα που καθιερώνετε και **που δεν μπορούν να αναφερθούν συνοπτικά** στην εγγραφή.

Διευκρινίζεται ότι η χρήση ενός URI δεν αντικαθιστά τη χρήση και εισαγωγή των σχετικών πληροφοριών στα υποπεδία |a και |b του πεδίου 670 που απαιτούνται για να υποστηρίξουν την καθιερωμένη μορφή ή/και τις διάφορες (ποικίλες) μορφές.

Ωστόσο, πληροφορίες που βρίσκονται στους online πόρους μπορούν να προστεθούν στα πεδία 046 ή 3XX με τις κατάλληλες παραπομπές σε υποπεδία |v

και |u χωρίς να επαναλαμβάνονται και σε 670, όταν αυτές δεν χρησιμοποιούνται στην αιτιολόγηση των 1XX ή 4XX.

Καταγραφή στοιχείων

Καταγραφή ονομάτων και τίτλων

Μεταγράφετε τα ονόματα και τους τίτλους των σειρών που χρησιμοποιούνται στα καθιερωμένα σημεία πρόσβασης ή στα διάφορα/ποικίλα σημεία πρόσβασης σε πλήρη μορφή και όπως ακριβώς εμφανίζονται στην πηγή, χωρίς να χρησιμοποιείτε συντομογραφίες.

Κατά την προετοιμασία μιας καθιερωμένης εγγραφής για νομικό κείμενο ή σύνθεση νόμων, αν η πηγή που αναφέρεται περιέχει επίσημο συνεπτυγμένο τίτλο ή τίτλο αναφοράς, εισάγετε ως αναφορά αυτόν τον τίτλο ύστερα από την φράση “τίτλος αναφοράς” και την ακριβή τοποθεσία, π.χ.

670 \$a Workers’ compensation law of the state of North Carolina, c1980: \$b σελίδα τίτλου (Workers’ compensation law of the state of North Carolina) τίτλος αναφοράς, σελίδα 49 (The North Carolina Workers’ Compensation Act)

Για όλες τις παραπάνω κατηγορίες, αν η μόνη εμφάνιση του ονόματος ή του τίτλου της κύριας πηγής πληροφοριών είναι ο βιβλιογραφικός τίτλος που παρέχεται στο υποπεδίο \$a του 670, η επανάληψη του ονόματος στο υποπεδίο \$b μπορεί να παραλειφθεί, δεδομένου ότι δεν θα χαθεί καμία σημαντική πληροφορία.

Για καθιερώσεις ονομάτων συλλογικών οργάνων συμπεριλάβετε στα δεδομένα της αναφοράς όλη την ιεραρχική σχέση που απαιτείται για την αιτιολόγηση των διάφορων (ποικίλων) μορφών των σημείων πρόσβασης. Κρίνετε αναλόγως ποια πληροφορία (π.χ. το όνομα του υποδεέστερου οργάνου) είναι πλεονάζουσα για την εγγραφή που δημιουργείτε και πρέπει να διαγραφεί.

Καταγραφή χρονολογιών

Για την ευρεία διεθνή ανταλλαγή και χρήση των καθιερωμένων εγγραφών, όταν αποδίδετε ημερομηνίες χρησιμοποιείτε την πλήρη αναπτυγμένη μορφή τους ή συντομευμένες μορφές για τους μήνες.

Στην περίπτωση που δεν συμπεριλαμβάνεται υποπεδίο \$d στο πεδίο 100, θεωρείστε ορθή πρακτική το να προσθέσετε ένα πεδίο 046 αν έχετε διαθέσιμες τις ημερομηνίες.

Καταγραφή άλλων δεδομένων

Χρησιμοποιείτε την κρίση σας για να αποφασίσετε πόσα στοιχεία θα καταχωρήσετε σε μια καθιερωμένη εγγραφή. Μην χρησιμοποιείτε συντομογραφίες ή μεταφράσεις για ιδιότητες όπως ο τίτλος του προσώπου (βλέπε RDA 9.4) ο οποίος εμφανίζεται μαζί με το όνομα προσώπου στις μνείες ευθύνης και θα μπορούσε πιθανά να χρησιμοποιηθεί ως τμήμα του σημείου πρόσβασης. Άλλα δεδομένα μπορούν να καταχωρηθούν με συντομεύσεις ή περιληπτικά. Γενικά, μεταφράστε άτυπα τα δεδομένα από άλλες γλώσσες στα ελληνικά παραφράζοντας ή κάνοντας μια περίληψη όπως σας είναι πιο βολικό.

Αιτιολογήσεις

Αιτιολόγηση διάφορων (ποικίλων) σημείων πρόσβασης (4XX)

Για την αιτιολόγηση των ονομάτων ή των τίτλων που παρέχονται ως ποικίλα σημεία πρόσβασης χρησιμοποιείτε πληροφορίες που αναφέρονται στις πηγές.

ΔΕΝ απαιτείται καμία αιτιολόγηση για τις παρακάτω περιπτώσεις:

1. Ποικίλα σημεία πρόσβασης που δημιουργούνται από τον καταλογογράφο λόγω διαφορετικού αλφαβήτου ή ορθογραφίας,
2. Ποικίλος τίτλος που προήλθε από πόρο που έχει καταλογογραφηθεί, ή από άλλους πόρους που έχουν καταλογογραφηθεί κάτω από το ίδιο σημείο πρόσβασης, ή τίτλος που προέρχεται από πληροφορίες συγκεκριμένων πληροφοριακών πηγών,
3. Παραπομπές για καθιερωμένα σημεία πρόσβασης η συλλογικά όργανα που έχουν υποστεί ορθογραφικές αλλαγές εξαιτίας εθνικών πολιτικών αναθεωρήσεων στη γλώσσα ή αλλαγές που αφορούν μόνο ένα όργανο, το οποίο είναι υποδεέστερο σε καθιερωμένο όργανο,
4. Προαιρετικές παραπομπές από μορφές των AACR2 ή προ-AACR2 (για θέματα και αναδρομική ονομάτων).

Αιτιολόγηση άλλων στοιχείων

Θα πρέπει γενικά να αιτιολογούνται και οι πληροφορίες που καταχωρούνται στα 046 και 3XX της καθιερωμένης εγγραφής εκτός αν αιτιολογούνται εμφανώς από τις πληροφορίες που έχουν καταχωρηθεί στο υποπεδίο ja της αναφοράς του 670 ή αναγνωρίζονται εύκολα από τα υπόλοιπα στοιχεία που έχουν καταχωρηθεί, συμπεριλαμβανομένης και της προτιμώμενης μορφής ονόματος. Π.χ. στην καθιερωμένη εγγραφή για την Elizabeth I, Queen of England, 1533-1603 δεν είναι απαραίτητο να αιτιολογηθεί το “θήλυ” στο πεδίο 375.

Για το πεδίο 046 και πολλά από τα πεδία 3XX μπορούν να χρησιμοποιηθούν ένα υποπεδίο \$u ή \$v (στο ίδιο το πεδίο) αντί του 670.